

Dernier délai pour soumission des articles : mardi 12.00 h
Les articles du Bulletin se trouvent également sous
<http://Bulletin.cern.ch/News/>

Deadline for submission of articles : Tuesday 12.00 hrs
Bulletin articles can also be found at
<http://Bulletin.cern.ch/News/>

Semaine du lundi 14 juin

no 24/99

Week Monday 14 June

Rapport annuel 1998 du Groupe Radioprotection

Le rapport annuel 1998 du Groupe Radioprotection vient d'être publié. Ce rapport contient toutes les informations pertinentes sur la situation radiologique au CERN durant l'année écoulée et présente les résultats de la surveillance des rayonnements dans l'environnement. Il donne

1998 Radiation Protection Group Annual Report

The 1998 Annual Report of the Radiation Protection Group has just been published. The report contains all relevant information about the radiological situation at CERN during the year and presents the results of environmental radiation monitoring. It gives information about



*A gate monitor
for the control of
radioactive material.*

*Un moniteur de porte
pour le contrôle du
matériel radioactif.*

des informations sur le contrôle des rayonnements sur les sites de l'Organisation, décrit les activités de radioprotection autour des accélérateurs du CERN, rend compte de la dosimétrie individuelle, de l'étalonnage et de l'instrumentation, et commente les activités exceptionnelles du Groupe Radioprotection. Si ce rapport est destiné avant tout à informer les autorités des Etats-hôtes, l'Office de Protection contre les Rayonnements Ionisants (OPRI), l'Office Fédéral de la Santé Publique (OFSP) et la Commission permanente de surveillance des Installations Nucléaires de Base (INB), il est également possible de se le procurer, sur demande, au secrétariat du Groupe en envoyant un courrier électronique à l'adresse suivante:

janine.prodon@cern.ch

radiation control on the sites of the Organization, describes radiation protection activities around the CERN accelerators, reports on personnel dosimetry, calibration and instrumentation, and comments on the non-routine activities of the Radiation Protection Group. The Report is primarily intended to inform the Host State Authorities, the Office de Protection contre les Rayonnements Ionisants (OPRI), the Office Fédéral de la Santé Publique (OFSP), and the Commission permanente de surveillance des Installations Nucléaires de Base (INB) but to is also available at the Group's secretariat on request by sending an E-mail to

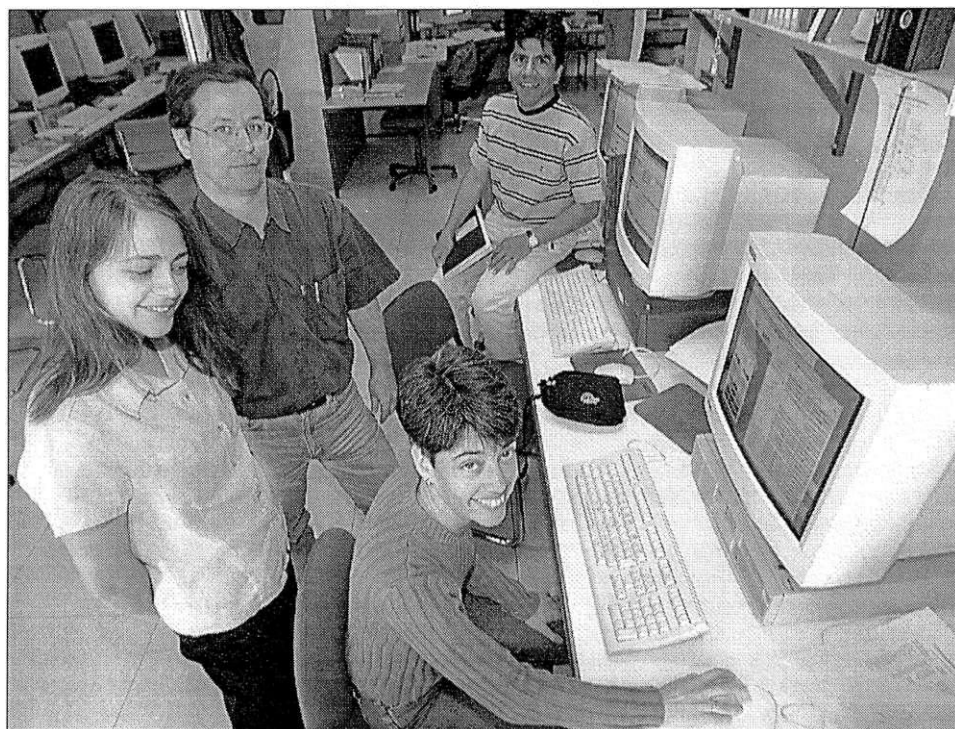
janine.prodon@cern.ch

Le contact permanent du CERN avec la communauté scientifique latino-américaine a engendré une plus grande participation de ces pays dans les projets du Laboratoire. Selon le scientifique Juan Antonio Rubio, responsable des contacts avec les pays latino-américains, il y a actuellement environ 50 scientifiques latino-américains au CERN auxquels il faut ajouter les 250 expérimentateurs et les 400 physiciens théoriciens d'origine sud-américaine qui ont travaillé occasionnellement au développement des projets DELPHI, LCHb et ATLAS.

Cette participation croissante de la communauté sud-américaine dans les projets du CERN est le fruit des contacts entre le Laboratoire et les pays latino-américains depuis le début des années 90. A ce jour, déjà le Brésil, le Chili, l'Argentine, le Pérou, la Colombie et le Mexique ont signé des accords avec le CERN. J. A. Rubio a annoncé un

CERN's ongoing contacts with the South American scientific community have led to an increase in the participation of Latin American countries in the Laboratory's projects. According to Juan Antonio Rubio, senior scientist responsible for relations with Latin America, CERN currently plays host to around 50 Latin American scientists in addition to the 250 experimentalists and 400 theoretical physicists of South American origin who have at times worked on DELPHI, LHCb and ATLAS.

This increasing involvement of the South American community in CERN projects is the fruit of contacts built up between the Laboratory and Latin America since the early 90s. To date Brazil, Chile, Peru, Columbia and Mexico have signed agreements with CERN, and Rubio now announces the "possible addition" of Ecuador with which "negotiations are in progress." Bolivia, Cuba, Venezuela and



Le péruvien José Lamas Valverde (au fond), et (dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir du centre) les brésiliens Miriam Gandelman, Erica Polycarpo et Leandro de Paula, sont quatre des sud-américains qui travaillent au CERN.

Peruvian José Lamas Valverde (at back), and Brazilians (clockwise from right) Miriam Gandelman, Erica Polycarpo and Leandro de Paula are four of the South Americans working at CERN.

possible accord avec l'Equateur actuellement en phase de négociation. La Bolivie, Cuba, le Vénézuëla et l'Honduras ont eux aussi collaboré d'une façon sporadique.

J. A. Rubio a souligné trois caractéristiques de la communauté scientifique sud-américaine, à savoir : sa jeunesse, son grand nombre de physiciens (environ 800) et le fait que ces scientifiques participent aux activités d'autres importants laboratoires comme Fermilab et DESY et aussi collaborent au projet AUGER dont son premier détecteur va s'installer à Mendoza (Argentine).

Selon J. A. Rubio, les scientifiques sud-américains s'adaptent rapidement au style de vie européen et n'ont pas de problèmes d'intégration à leur arrivée. Le CERN réserve une partie de son budget à la promotion des échanges et particulièrement avec la communauté scientifique latino-américaine. Du fait de cette collaboration, les pays latino-américains tirent profit de la participation de leur communauté scientifique aux expérimentations d'avant-garde.

Actuellement, l'Université Fédérale de Rio de Janeiro, l'Université de la Plata et le Centre de Recherches et Etudes Avancées de l'Institut Polytechnique National du Mexique (CINVESTAT) sont les groupes les plus importants qui collaborent avec le CERN.

Honduras have also collaborated with CERN from time to time.

Rubio emphasises three particularly important characteristics of the South American scientific community, namely its youth, the large number of physicists (some 800) and the fact that they are involved in other major laboratories such as Fermilab and DESY, as well as being present in the AUGER collaboration, which will be building its first detector in Mendoza (Argentina).

According to Rubio, South American scientists adapt quickly to the European lifestyle and have no particular problems upon arrival. CERN sets aside part of its budget to promote scientific exchanges to "enhance relations between the Latin American scientific community and CERN." Through this collaboration Latin American countries reap the rewards of "the participation of their scientific communities in leading-edge experiments."

The largest Latin American groups currently collaborating with CERN are from the Federal University of Rio De Janeiro, the University of La Plata and the Centre for Advanced Studies of the National Polytechnic Institute of Mexico (CINVESTAT).

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

OFFICIAL NEWS

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

RAPPEL

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DE FRAIS SCOLAIRES

Il est rappelé que, conformément à l'article R A 8.07 du Règlement du Personnel, *"les factures justificatives sont groupées de manière à ce que trois demandes de paiement au plus soient soumises par enfant et par année scolaire"*.

Dans ce but :

- l'année scolaire est définie comme la période allant du 1er septembre au 31 août,
- seules les factures payées peuvent être soumises pour remboursement,
- une demande de remboursement de frais scolaires ne peut comprendre que des frais encourus durant une année scolaire donnée, pour un enfant donné,
- les factures pour un même enfant peuvent être groupées sur une demande par période : par trimestre, par semestre ou par année scolaire,
- les mois de juillet et août sont à inclure dans le troisième trimestre, ou le second semestre, ou l'année scolaire,
- pour chaque enfant dépendant, 3 demandes au maximum peuvent être soumises pour le remboursement des dépenses encourues au cours d'une année scolaire,

**par conséquent, toute facture soumise
pour remboursement après la troisième demande
ne sera pas remboursée.**

Veuillez vérifier que vous avez bien reçu et payé toutes les factures, y compris celles des cours de langues, des loyers, etc. pour l'ensemble de l'année scolaire 1998/99 avant de soumettre une troisième et ultime demande de remboursement pour cette année scolaire.

Veuillez noter également que, conformément à l'article R IV 1.59 du Règlement du Personnel, le délai pour soumettre une demande de remboursement de frais scolaires est d'une année après que ces frais aient été exposés.

Division du Personnel
Tél. 72862/74484

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

REMINDER

CLAIMS FOR REIMBURSEMENT OF EDUCATION FEES

You are reminded that, in accordance with Article R A 8.07 of the Staff Regulations *'the relevant bills shall be grouped so that not more than three claims in respect of each child are submitted in an academic year'*.

For this purpose:

- the academic year is defined as the period going from 1st September to 31st August,
- only paid bills can be subject to reimbursement,
- a claim for reimbursement of education fees may only include bills for expenses incurred during a given academic year for a given child,
- bills for one child may be grouped on a claim by periods of term, semester or academic year,
- the months of July and August should be included in the third term, or the second semester, or the academic year,
- for each dependent child, a maximum of 3 claims can be submitted for the reimbursement of expenses incurred during one academic year,

**therefore, any bill submitted for reimbursement
after the third claim
will not be reimbursed.**

Please make sure that you have received and paid all bills, including those for language courses, rents, etc. relating to the whole academic year 1998/99 before submitting a third and ultimate claim for this academic year.

Please note also that, in accordance with Article R IV 1.59 of the Staff Regulations, the time limit for submitting claims for reimbursement of education fees is one year after the expense was incurred.

Personnel Division
Tel. 72862 / 74484

FRAIS D'ÉTUDES

La Division du Personnel tient à attirer l'attention des membres du personnel sur le paragraphe 4 de la Circulaire administrative n° 12 (L'allocation pour frais d'études), et précise que les frais afférents aux "classes de neige, de ski, aux cours de vacances, d'été, etc.", y compris les semaines d'études, vertes ou autres, ne seront en aucun cas remboursés par l'Organisation.

Division du Personnel
Tél. 72862 / 74484

OBLIGATION DE RENSEIGNER

Il est rappelé aux membres du personnel qu'ils doivent déclarer spontanément:

1. Le montant de toute **prestation sociale ou familiale** reçue d'une source autre que l'Organisation (Article R IV 1.13 du Règlement du Personnel, 2^e alinéa).

Toute adaptation périodique du montant de ces prestations doit également être déclarée.

Au cas où vous n'auriez pas encore signalé les modifications des allocations familiales intervenues depuis votre dernière déclaration, vous devez le faire sans délai. (Questionnaire sur les allocations et indemnités, PE417N 08/90).

2. Les changements de **statut familial** (Article R IV 1.17 du Règlement du Personnel, 1^e alinéa), y compris ceux qui résultent de jugements de **divorce**.
3. Tout changement de **revenu ou de couverture d'assurance maladie** de votre **conjoint** (Article R IV 1.17 du Règlement du Personnel, 2^e alinéa). (Déclaration confidentielle de situation familiale, PE-ADS 07/98).
4. Tout changement **d'adresse habituelle**. (Article R IV 1.17 du Règlement du Personnel, 4^e alinéa).

Ces prestations et changements doivent être notifiés par écrit, pièces à l'appui. Les questionnaires et formulaires de déclaration sont disponibles aux secrétariats de division.

Division du Personnel
Tél 72678-74484

SCHOOL FEES

Personnel Division would like to draw the attention of staff members to paragraph 4 of Administrative Circular N° 12 (Education Grant) and to clarify that costs relating to "winter sports classes, holiday and summer courses, etc.", including study weeks or field trips, will under no circumstances be reimbursed by the Organization.

Personnel Division
Tel. 72862/74484

OBLIGATION TO FURNISH INFORMATION

Members of the personnel are reminded that they must declare spontaneously:

1. The amount of any **social or family benefits** paid by a source outside the Organization (paragraph 2, Article R IV 1.13 of the Staff Regulations).

Any periodic adjustment in the amount of these benefits must also be declared.

If you have not yet notified us of variations in family benefits which have occurred since your last declaration, you should do so without delay. (Questionnaire on Allowances and Grants, PE417N 08/90).

2. Any change in their **family status** (paragraph 1, Article R IV 1.17 of the Staff Regulations), including those arising from **divorce**.
3. Any change in the **income or health insurance cover** of their **spouse** (paragraph 2, Article R IV 1.17 of the Staff Regulations). (Confidential Declaration of Family Situation, PE-ADS 07/98).
4. Any change of **usual address** (paragraph 4, Article R IV 1.17 of the Staff Regulations).

These benefits and changes must be notified in writing and accompanied by supporting documents. Questionnaires and declaration forms are available from Divisional Secretariats.

Personnel Division
Tel. 72678-74484

SEMINARS SEMINAIRES

Vous pouvez aussi consulter

For information on these seminars, please see

<http://wwwas.cern.ch/Bulletin/Seminars/current.html>

Monday 14 June

COSMOLOGY WORKSHOP

at 14.00 hrs – TH Conference Room, bldg 4

Non-equilibrium neutrinos in the early Universe

by D.V. SEMIKOZ/ INR, Moscow

The results of numerical simulation of non-equilibrium neutrino distribution functions and its influence on BBN in different models will be discussed. In the SM the relative corrections to neutrino energy densities are approximately 0.94% for ν_e and 0.40% for ν_μ and ν_τ . In the model of a massive Majorana ν_τ even a very weak restriction from nucleosynthesis, allowing for one extra massless neutrino species, permits the conclusion that $m_{\nu_\tau} < 1$ MeV. For a stricter bound, e.g. for $\Delta N_\nu < 0.3$, the limit is $m_{\nu_\tau} < 0.35$ MeV. In the model of unstable Majorana ν_μ depending on mass, lifetime, and decay channels of tau neutrino, the number of effective neutrino species (found from He-4), in addition to the 3 standard ones, varies from -2 to +2.5.

Tuesday 15 June

TECHNICAL PRESENTATION

at 10.00 hrs – IT Auditorium, bldg 31/3-004-5

A presentation on LynxOS Developments

by Luke DION / Vice-president of engineering, Lynx Real-Time Systems Inc.

The speaker will describe recent and upcoming developments in LynxOS and related software from Lynx Real-Time Systems.

LynxOS is a real time, POSIX compatible, operating system which has been used in CERN's accelerator control systems for about seven years.

Luke Dion is vice-president of engineering at Lynx Real-Time Systems, San Jose, California.

Information: Julian Blake/IT-CO, 74893, Julian.Blake@cern.ch

Organiser : S. Cannon / IT / 75036

Mardi 15 juin

SÉMINAIRE SUR

LE CONTRÔLE PAR RÉSEAU DE TERRAIN WORLDVIP

de 14.00 à 16.30 h – Auditorium SL, bât.864 / 1D-002

Capteurs /Actionneurs "intelligents"

Intégration des FieldBUS normalisés

WorldVIP — HART- FF et Internet Protocole

par R. BRUN, J.-P. FROIDEVAUX, E. GALLACCIO & P. KILIDJEAN

Vous qui utilisez des capteurs/actionneurs de : ABB, E+H, FISHER ROSEMOUNT, FOXBORO, HONNEYWELL, KHRONE, SIEMENS, SMAR, etc., vous êtes concernés par cette présentation.

Dans le domaine des procédés industriels, les instruments intelligents fournis par les fabricants utilisent pratiquement

tous le protocole HART pour la configuration et la maintenance du capteur. Depuis quelques années, de nouvelles technologies de communication sont disponibles et l'utilisateur a parfois des difficultés à faire le choix entre les protocoles propriétaires, ouverts ou normalisés.

L'autre problématique posée à l'utilisateur, est l'intégration de la métrologie intelligente, dans des architectures ou les automates "type manufacturier" réalisent le contrôle et la régulation du procédé.

14.00 Introduction (J.-P. Froidevaux et R. Brun)

Normalisation internationale et nouveaux services.

Approche des besoins (Processus continu, manufacturier, CERN)

14.15 Fisher Rosemount (Pierre Kilidjean)

Les capteurs actionneurs intelligents

Le réseau Fieldbus Foundation

"Asset Management System" (AMS)

Intégration au réseau WorldVIP (F8000, FIPIO)

15.15 MII (Ercolo GALLACCIO)

Intégration de l'instrumentation HART dans l'architecture WorldVIP

Communication Hart- Worldvip — TCP/IP

Intégration de la Foundation Fieldbus dans l'architecture WorldVIP.

15.45 *Pause café*

16.00 Démonstration et questions aux fabricants

16.30 Clôture.

Tuesday 15 June

DUALITY WORKSHOP

at 14.00 hrs – TH Conference Room, bldg 4

Infinite dimensional free algebra and the forms of the master field

by M. HALPERN / Berkeley, BNL

We find an infinite dimensional free algebra which lives at large N in any SU(N)-invariant action or Hamiltonian theory of bosonic matrices. The natural basis of this algebra is a free-algebraic generalization of Chebyshev polynomials and the dual basis is closely related to the planar connected parts. This leads to a number of free-algebraic forms of the master field including an algebraic derivation of the Gopakumar-Gross form. For action theories, these forms of the master field immediately give a number of new free-algebraic packagings of the planar Schwinger-Dyson equations.

Tuesday 15 June

IT INFORMATICS TUTORIAL

14.00-16.00 hrs – IT Auditorium, bldg 31/3-004

The Java Series: Network Programming and Security

by Raul RAMOS POLLAN / IT Division

This tutorial will introduce the fundamental mechanisms with which to incorporate TCP and UDP based communications in your Java programs, including interaction through HTTP so that your Java programs can

communicate with existing Web servers.

It will also introduce the basic ideas involved in safe document and code interchange, explaining the concepts of digital signatures, certificates and encryption and presenting the tools available in Java to include this functionality in your programs.

The tutorial is aimed at anyone with basic working knowledge of Java. Familiarity with the Java stream classes would be convenient for the first part of the tutorial.

Information: <http://wwwinfo.cern.ch/support/training>

Organisers: M.Marquina and R.Ramos /IT-User Support

Tuesday 15 June

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium, bldg 500*

Results from the CAPRICE Cosmic Ray Experiment

by Tom FRANCKE / Royal Institute of Technology,
Stockholm, Sweden

CAPRICE is a series of balloon-borne experiments to measure the flux of rare particles in cosmic radiation, e.g. positrons and antiprotons, using a superconducting magnet spectrometer and advanced particle identification detectors (RICH, TRD and imaging calorimeter). No evidence for exotic sources of either positrons or antiprotons is observed. However, the measurements show that the models for cosmic ray fluxes are incomplete. Detailed measurements of the muon fluxes during the ascent in the atmosphere indicate important discrepancies with the predictions from simulations of atmospheric shower production.

Organiser : Jasper KIRKBY / EP Division

* Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.

Wednesday 16 June

COORDINATION OF INDUSTRIAL PROCESS CONTROLS SEMINAR

14.00-16.00 hrs – SL Auditorium, bldg 864/1-D02

Critical Control System Design: the CIS project

by Francisco Javier VARAS / GTD S.A. Barcelona

The aim of the seminar is to present the SPS main power converters Control and Interlock System (CIS). The CIS project is a example of collaboration between CERN and industry for the development of a critical control system dedicated to specific accelerator equipment using industrial technology. The CIS is now in its second year of operation. The seminar will cover the technical solutions (reactivity, synchronisation, etc.) as well as the contractual framework adopted for an effective outsourcing approach.

Organiser: Claude-Henri SICARD - LHC/IAS

Mercredi 16 juin

PRÉSENTATION TECHNIQUE

14.00-16.00 hrs – bât. 54/2-035

La Gestion de Projet:

Application aux grand projets industriels ou scientifiques

par Jean-Louis BECH / Directeur de PLANITEC (FR)

A travers de cette présentation, Planitec – vouée exclusivement au management et à la gestion de projets

dans les différents secteurs de l'industrie et particulièrement dans les secteurs à haute technologie – voudrait mettre à disposition son savoir-faire (confirmé par une certification ISO 9001) au service des responsables de projets (Directeurs, Chefs de Projet, Ingénieurs) et ainsi collaborer à la réussite des projets du CERN.

Planitec s'appliquera lors de cette présentation à vous décrire:

- L'organisation et la structuration du projet
- La maîtrise des délais
- La maîtrise des coûts
- La maîtrise des circuits d'informations
- La coordination et le reporting
- L'assistance méthodologique et la formation

Planitec, qui dispose d'un effectif de 65 personnes dont 80 % d'ingénieurs, compte parmi ses références des projets d'envergure avec de grands donneurs d'ordre industriels.

Langues : français, anglais

Information : S. Shearer / SPL / 76360

Mercredi 16 juin

PRÉSENTATION TECHNIQUE

14.00-15.30 h – Salle de conférence, bât. 530 / R030

Présentation du détecteur de fumée haute sensibilité "Stratos"

par la Société Airsense NL

La société Airsense NL, présentera le détecteur de fumée "Stratos". Ce détecteur appartient à la famille des détecteurs de fumée à haute sensibilité (DFHS), dont certains modèles concurrents sont déjà utilisés au CERN.

1. Présentation de l'entreprise et de sa gamme de produits (15mn);
2. Le détecteur "Stratos" (20mn à 30mn);
3. Discussion technique (20 à 30mn).

La présentation sera donnée en français ou/et en anglais.

Note : Veuillez annoncer votre participation auprès de l'organisateur.

Organisateur : Joseph NEBOUT / EST LEA / joseph.nebout@cern.ch

Wednesday 16 June

COMPUTING SEMINAR

at 16.00hrs – IT Auditorium, bldg 31/3-005

Desktop Environments for UNIX

by Victor ROBLES FORCADA / IT-DIS Division

The number of desktop computers running UNIX-like operating systems is increasing steadily specially due to the success of the Linux OS and in spite of their rather spartanic human/computer interface.

Some developers realised the importance of this UI barrier for users and started to work on "Desktop" environments for Linux and UNIX in general.

Two rivaling desktop projects, KDE and GNOME, started recently and now appear on the users desk. They are both based on X-Windows and offer functionalities and look and feel similar to Microsoft's Windows.

A comparative analysis of both desktops will be made.

Information : <http://wwwinfo.cern.ch/seminars>

Organiser : G.Folger / IT

Thursday 17 June

NEUTRINO SUMMER

at 11.00 hrs – TH Conference Room, bldg 4

Quark and lepton flavour mixings and the SU(5) relation

by K. HAGIWARA / KEK, Japan

I would like to discuss possible SU(5) relationship between the quark-flavour-mixing (CKM) matrix and the lepton-flavour-mixing (MNS) matrix, when small Majorana neutrino masses are generated by the see-saw mechanism. First, I review some known facts about the quark mass matrices, and construct both up-quark and down-quark mass matrices from the observed quark masses and the CKM matrix elements. The charged-lepton mass matrix is then obtained as the transpose of the down-quark mass matrix in the simple SU(5) theory at the GUT scale. By assuming simple textures for the Dirac-neutrino and the heavy Majorana-neutrino mass matrices, we can calculate the light neutrino masses and the MNS matrix elements at low energies. A few interesting observations can be found from this elementary exercise. In the talk, I would like to introduce the 1962 paper by Maki-Nakagawa-Sakata (MNS). This talk is based on my paper with Naotoshi Okamura at KEK (hep-ph/9811495).

Thursday 17 June

THURSDAY SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room, bldg 4

Hard Thermal Loop Resummation of the Free Energy of a Hot Gluon Plasma

by J. O. ANDERSEN / Ohio State University

We calculate the free energy of a hot gluon plasma to leading order in hard-thermal-loop-improved perturbation theory. Effects associated with screening, gluonic quasiparticles, and Landau damping are resummed to all orders. The deviation of the hard-thermal-loop free energy from lattice QCD data for $T > 2 T_c$ has the correct sign and roughly the correct magnitude to be accounted for by next-to-leading order corrections.

Thursday 17 June

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – TH Conference Room*, bldg 4**

Contrasting Chaos and Mini-Chaos

by Douglas HOFSTADTER / Center for Research on Concepts and Cognition, Indiana University, Bloomington

In my 1979 book "Goedel, Escher, Bach", I briefly discussed the "meta-Fibonacci" function $Q(n)$, whose values are recursively defined by

$$Q(n) = Q[n-Q(n-1)] + Q[n-Q(n-2)]$$

I mentioned that Q seems to exhibit an ordered type of chaos. Since then, not a single fact has been proven about Q . Greg Huber and I have recently taken up the study of Q again, exploring a family of "cousins" of Q , where the constants "1" and "2" in the recursion relation are replaced by parameters "r" and "s":

$$X(n) = X[n-X(n-r)] + X[n-X(n-s)]$$

On the collective level, this family of functions exhibits an amazing kind of regularity, and yet, there are very weird irregular patterns. In my talk, I will discuss what is currently

known and unknown about this new family of Q 's cousins, visualizing the ideas mainly through a series of computer-generated graphs displaying the tantalizing eccentricities that Greg and I, working with a few others, have uncovered.

About the speaker

Douglas Hofstadter is College Professor of computer science and cognitive science, and Director of the Center for Research on Concepts and Cognition, at Indiana University. He received his PhD in physics from the University of Oregon (1975).

He has written five books. The Pulitzer-prize-winning "Goedel, Escher, Bach" (1979) has had considerable impact on people in many disciplines.

Hofstadter's research focusses on exploring creativity and consciousness, by designing and implementing computer models of high-level perception and analogical thought in idealized domains. He also studies and writes about cognitive phenomena in other areas, e.g. the relationship between words and concepts, the mechanisms underlying human error making, or between discovery and creation in mathematics.

Organiser : Luigi Di Lella / EP Division

* Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.

** Please note unusual place.

Friday 18 June

THINKSHOP

09.00-18.00 hrs – bldg 40/SS-C01

Gravitational Waves In Storage Rings

A 'thinkshop' dedicated to the detection of gravitational waves and their interaction with ultra-relativistic beams using ultra-sensitive beam position monitors in storage rings.

Information:

<http://www.cern.ch/Physics/Conferences/C1999/Thinkshop/>

Friday 18 June

CERN HEAVY ION FORUM

at 10.30 hrs – Conference Room, bldg 160/1-009

Centrality dependence of particle production in Pb+Pb collisions

by H. BIALKOWSKA / CERN and Institute for Nuclear Studies, Warsaw & N. CARRER / Dipartimento di Fisica dell'Università and Sezione INFN, Padua, Italy

In the recent Quark Matter conference 10-15 May in Torino an impressive number of systematic studies of particle yields, spectral distributions, particle ratios, particle correlations and global observables as function of centrality were presented by the SPS Heavy Ion experiments for p+A and Pb+Pb systems. The experiments derive the number of participants or impact parameter of the collisions from the forward energy, the charged particle multiplicity or from the E_t observed in a certain solid angle.

A series of Heavy Ion Forum will explore the details of the different methods that have been used to define centrality, how different procedures can be compared to each other and their consistency. Of great interest is to compare the

data of all experiments on a well understood basis and to establish which observables have a smooth centrality dependence and which show discontinuities as well as to determine which ones saturate for central collisions. The methods and data obtained by NA49 and WA97 will be detailed by Helena Bialkowska and Nicola Carrer together with a first attempt to compare both, methods and results. This series will continue end of July with participation from other experiments, where conclusions from the comparisons of different approaches and on their consistency would be expected.

Organisers: Yiota Foka and Ulrich Heinz
<http://home.cern.ch/a/alicedoc/www/chic/>

Friday 18 June

MEETING ON PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY

at 14.00 hrs – TH Conference Room, bldg 4

Phenomenological analysis of b-hadron lifetimes

by D. PIRJOL / Cornell University

The lifetime ratios of the b-flavoured hadrons are computed with the help of the OPE and the heavy mass expansion. The leading non-factorizable matrix elements of the four-quark operators are related to the light quark elastic form-factors of the respective heavy hadron. This relation also connects the renormalization properties of the four-quark operators to the asymptotic behaviour of the elastic form-factors. The two-loop hybrid anomalous dimension matrix of the heavy-light four-quark operators is obtained as a byproduct.

Friday* 18 June

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium, bldg 500*

First results on direct CP violation from NA48

by Pascal DEBU / CERN & CEA Saclay, DSM/DAPNIA

We will present a preliminary measurement of ϵ'/ϵ , the direct CP violation parameter in $K \rightarrow 2\pi$ decays, by the NA48 experiment at CERN. The measurement is made with the data taken in 1997, which represents about 10% of the final statistics.

Organiser : Jasper KIRKBY / EP Division

* Please note unusual day.

** Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.

Tuesday 22 June

IT INFORMATICS TUTORIAL

14.00-16.00 hrs – IT Auditorium, bldg 31/3-004

The Java Series: Introduction to JDBC

by Raul RAMOS POLLAN / CERN-IT

This tutorial will explain how to make your programs access and interact with external or remote databases through the Java DataBase Connectivity (JDBC) interface. Through JDBC your Java programs are able to access a wide range of databases in an homogeneous way, making it very easy and straight forward to interact with any database to retrieve, modify and manipulate the data.

The tutorial requires some working knowledge of the Java language. Basic notions of databases and SQL would also be convenient although they will be briefly explained.

Information: <http://wwwinfo.cern.ch/support/training>

Organisers: M.Marquina and R.Ramos /IT-User Support

Tuesday 22 June

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium, bldg 500*

Experimental Particle Astrophysics at CERN

by Friedrich DYDAK / EP Division

Particle physics and astrophysics have developed close ties over the last three decades, largely motivated by a deeper understanding of the early development of the universe. In recent years the ties have grown to include the experimental sector, and the cooperation is growing rapidly. These activities are now known as 'particle astrophysics'. In this seminar, after a survey of the particle astrophysics agenda, it is suggested that CERN should widen its experimental horizon to include particle astrophysics experiments - which are already foreseen within the CERN Convention.

Organiser : Jasper Kirkby / EP Division

* Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.

Thursday 24 June

MEETING

at 09.00 hrs – Conference room, bldg 13/2-005

Commercial-Off-The-Shelf (COTS) components in the LHC radiation environment

The objective of the meeting is to explore issues and radiation risks associated with the utilization of Commercial-Off-The-Shelf (COTS) components in the LHC radiation environment.

09.00-09.05 Welcome

09.05-09.25 Radiation environments of LHC experiments
M. Huhtinen/CMS

09.25-10.10 HIREX COTS presentation
F.X. Guerre/ HIREX

10.05-10.30 Coffee break

10.30-11.15 SPUR COTS presentation

11.15-11.35 SEE Studies of Gb/s Optical Links Developed for the Front-end Read-out of the ATLAS
Liquid Argon Calorimeter, M.L Andrieux/ IN2P3

11.35-11.55 Migrating FPGA designs to radiation tolerant gate array, T. Corbiere/TEMIC

11.55-12.55 Round table discussion.

For more information: <http://www.cern.ch/RD49/24june.html>

Organiser: P. Jarron/ EP-MIC

Thursday 24 June

SL SEMINAR

at 16.00 hrs* – SL Auditorium, bldg 864

ELFE – an electron accelerator for nuclear physics

by Guenther GESCHONKE / CERN

After the end of LEP exploitation in the fall of 2000 many accelerator components become available. Among these the

RF acceleration system is very attractive for applications requiring large accelerating fields in continuous operation. A joint NuPECC/CERN working group is presently studying an electron accelerator, delivering a continuous beam of 0.1 mA at 25 GeV for nuclear physics experiments (ELFE), based on the CERN site. This machine is a racetrack shaped recirculator with seven passes through the accelerating section, making use of all LEP superconducting accelerating cavities. In this talk the major building blocks of this machine will be described and the present state of the study will be presented.

Information:

<http://www.cern.ch/CERN/Divisions/SL/news/news.html>

Organiser: Werner Herr / SL Division

* Tea and coffee will be served at 15:30 in front of the Auditorium

Thursday* 24 June

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium, bldg 500**

Neutrino mass : What has been accomplished, and what do we need to do?

by Boris KAYSER / National Science Foundation, Arlington, USA

It will be explained why the behaviour of atmospheric neutrinos provides compelling, clean evidence for neutrino mass. The fairly strong evidence for mass from the behaviour of solar neutrinos, and the unconfirmed evidence from the LSND experiment, will be discussed as well. Illustrative neutrino mass scenarios suggested by the existing data will be presented. One of these contains a sterile (non-interacting) neutrino, whose naturalness will be considered. Future experiments which need to be done to confirm the present evidence for neutrino mass, to measure the mass and mixing parameters and test the neutrino mass scenarios, and to further probe the nature of neutrinos, will be pointed out.

Organiser : Jasper Kirkby / EP Division

* Please note unusual day.

** Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.

FOR INFORMATION /POUR INFORMATION

LAPP - Laboratoire d'Annecy de physique des Particules
F74941 – Annecy-le-Vieux

Informations : Pascal Perrodo, tél. 04 50 09 16 00

Vendredi 18 Juin

SEMINAIRE

à 14 heures – Auditorium du LAPP

Quelle origine pour les rayonnements de très haute énergie de l'univers ?

par Gilles HENRI / LAOG, Grenoble

L'astronomie gamma a été révolutionnée par la détection de près d'une centaine de Noyaux Actifs de Galaxie (NAG) dans le domaine gamma par EGRET, et de quelques-uns d'entre eux au-dessus du TeV par des télescopes Cerenkov au sol. S'il est établi que cette émission doit provenir du jet relativiste, déjà connu par les observations radios, le mécanisme de production de particules ultra-relativistes et la nature même de ces particules (hadroniques vs leptoniques) ne sont pas encore bien établis. Nous discuterons les différents modèles de cette émission gamma et les contraintes posées aux théories d'accélération des particules. Nous évoquerons aussi les problèmes posés par l'existence de rayons cosmiques d'ultra-haute énergie au-dessus de la limite GZK, et le lien possible entre les modèles de NAG et les sursauts gammas, dont la nature extragalactique a été récemment établie.

UNIVERSITY OF GENEVA
Particle Physics Department
24, quai Ernest-Ansermet
1211 Geneva 4
Tel. 022 702 6273
Fax 022 781 2192

Mercredi 16 juin

Séminaire de physique nucléaire

à 17.00 h – Auditoire Stückelberg

Status et perspectives des recherches du LEP sur le Boson de Higgs

par Christian COUYOUMTZELIS / Université de Londres

Depuis le début du programme d'opération du LEP en 1989, la recherche du Boson de Higgs y a occupé une position prédominante. Les Bosons de Higgs sont prédits dans un grand nombre de modèles physiques. Néanmoins, le Modèle Standard (SM) et le Modèle Standard Minimal Super-symétrique (MSSM) sont considérés aujourd'hui comme référence et servent de ligne directrice aux expériences dans leur recherche. Ce séminaire résume l'ensemble des résultats obtenus par les quatre expériences LEP dans la recherche du Boson de Higgs. Il y sera de même présenté les limites combinées et individuelles de ces expériences pour les années 1997 et 1998 durant lesquelles environ 55 pb^{-1} et 180 pb^{-1} ont été collectées par expérience à une énergie dans le centre de masse de 183 GeV et 189 GeV. En conclusion, les perspectives de découverte du Boson de Higgs seront discutées aux énergies finales du programme LEP2.

EDUCATION SERVICES EDUCATIFS



Information sur les cours, dates et places disponibles sur WWW:
Information about the courses, dates and places available on WWW:
<http://www.cern.ch/Training/>

ENSEIGNEMENT ACADEMIQUE ACADEMIC TRAINING

F. Benz Secretariat ☎ 73127
francoise.benz@cern.ch

ACADEMIC TRAINING

21, 22, 23, 24 & 25 June

LECTURE SERIES ON HEAVY ION PHYSICS

09.00 to 12.45 & 14.15 to 15.30 hrs – Conference room bldg 40/S2-A01

Monday 21 June

- U. Heinz : Chemical equilibrium and
strangeness production (3 hours)
R. Lietava : Strangeness experiments (1 hour)

Tuesday 22 June

- U. Heinz : Single particle spectra and HBT
J. Wambach : Low mass dileptons and chiral symmetry
H. Satz : Hard processes in nuclear collisions
M. Nardi : Glauber model and centrality estimators

Wednesday 23 June

- U. Heinz : Single particle spectra and HBT
J. Wambach : Low mass dileptons and chiral symmetry
H. Satz : Hard processes in nuclear collisions
P. Jones : Large acceptance experiments

Thursday 24 June

- U. Heinz : Single particle spectra and HBT
J. Wambach : Low mass dileptons and chiral symmetry
H. Satz : Hard processes in nuclear collisions
B. Lenkeit : Dielectron experiments

Friday 25 June

- U. Heinz : Single particle spectra and HBT
J. Wambach : Low mass dileptons and chiral symmetry
H. Satz : Hard processes in nuclear collisions
O. Drapier : Dimuon experiments

INFORMATIONS GENERALES

GENERAL INFORMATION

RAPPEL AU PERSONNEL D'ENTREPRISES ET STAFF DU CERN DE L'EXISTENCE DE LA LIGNE DIRECTE DE PREMIERS SECOURS:

112

Trop souvent les personnes blessées ou malades sont amenées à l'infirmerie par leur collègue dans de mauvaises conditions.

Dans tous les cas d'urgences il est fortement recommandé d'appeler le Service des Premiers Secours par le numéro de téléphone 112.

Les Pompiers-Secouristes sont les plus aptes à juger sur place de la conduite à tenir dans chaque situation particulière.

TIS/ME - TIS/GS - TISFB

A REMINDER FOR CERN STAFF AND PERSONNEL WORKING FOR OUTSIDE AGENCIES AT CERN OF THE EXISTENCE OF A DIRECT TELEPHONE LINE IN CASE OF AN EMERGENCY:

112

Too often injured or sick people, who should not necessarily be moved before expert advice has been sought, are brought to the infirmary by their colleagues.

In every emergency situation, it is always strongly recommended to first call for help on the direct telephone line 112.

The firemen/first-aiders are in the best position to judge on the spot what action needs to be taken in each particular situation.

TIS/ME - TIS/GS – TIS FB

Journée "Autodesk Mechanical Solutions Days"

Lundi 21 juin
Salle du Conseil

Programme:

- 10.00 Accueil – CERN
- 10.05 Perspectives technologiques et tendances du marché, M. Van Khai Nguyen / Directeur adjoint EIG - HES
- 10.30 Transfert des données. Etat de l'art et réalités, par M.J.M. Brun / Professeur Université d'Aix-Marseille2
- 11.00 Présentation des applications et visite des stands
- 16.00 Accueil et bienvenue - CADCAMation
- 16.05 Présentation de la société – CADCAMation
- 16.15 Autodesk M-CAD – Stratégie – Autodesk
- 16.30 Présentation AutoCAD Mechanical 2000 Power Pack, CADCAMation / Autodesk
- 17.00 Présentation Mechanical Desktop Power Pack, CADCAMation / Autodesk
- 17.30 Présentation MAI - Application, CADCAMation / MAI - Partenaires
- 18.00 Témoignage d'utilisation par un grand centre R&D, CERN
- 18.30 Questions et réponses

Organisateurs:

Manfred Mayer, Division EST
Christoph Eck, Division IT

Exposants - Salle des Pas Perdus

ALPSOFT
CAD' s^{COOL} — Maîtriser ensemble la CAO
HELP! — Informatique SA
b — ENERGIE-UND VERFAHRENSTECHNIK CAD-SYSTEME
i-tech
ProflmS.A.
GOélanV4 — La CFAO de référence
Centre de formation et de perfectionnement CAO
Bacad 98
CADISON-/3D-PIPE — logiciels de conception et d'études de projets
Centre d'intégration de technologies avancées
3Dstudio Max & Viz — Visualisation & documentation de vos projets

GSM

Le système GSM-CUG (Closed User Group) implanté au CERN, en première mondiale en mars 1997, n'est plus compatible avec certaines évolutions de la technologie en téléphonie mobile et peut, de ce fait, créer des problèmes d'utilisation (fausses déviations, impossibilités d'appel, erreurs COMBOX, etc) à l'extérieur comme à l'intérieur du CUG CERN. Ces problèmes d'interactions avec d'autres CUGs récemment mis en service seront résolus grâce à une normalisation de notre CUG. SWISSCOM en collaboration avec le service telecom du CERN effectuera ces modifications vers la fin juin 1999. Nous demandons un maximum de compréhension de la part des utilisateurs dérangés, et vous prions tout de même, de communiquer les dysfonctionnements constatés, par e_mail, au labo telecom (ltelecom@cern.ch). Merci.

Section TT

GSM

The Closed User Group (CUG) for CERN GSM users (the world's first when implemented in March 1997), is not compatible with some of the latest technical upgrades in mobile telephony, with consequent problems for users (incorrect call forwarding, calling not possible, COMBOX fault, etc.). These occur both within and outside the CUG. These problems of interaction with other CUGs recently put into service should be resolved by standardization of our CUG. SWISSCOM, in collaboration with the CERN telecoms service, will implement these modifications towards the end of June 1999. We ask for the understanding of users during this period, and nevertheless ask you to send details of any problems you might experience, by e_mail, to the telecom lab (ltelecom@cern.ch).

Thank you in advance.

Section TT

BUREAU DU COURRIER

Courrier externe

Le Bureau du Courrier rappelle, une fois de plus, aux utilisateurs que le service du courrier de l'Organisation est exclusivement réservé pour le courrier officiel.

- Tout courrier officiel pour l'extérieur doit impérativement parvenir non cacheté au bureau du courrier, avec le nom et la division de l'expéditeur clairement indiqués sous l'adresse officielle (voir exemple ci-dessous).

ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA RECHERCHE NUCLEAIRE
CERN EUROPEAN ORGANIZATION FOR NUCLEAR RESEARCH
CH-1211 GENEVE 23 P-01631 CERN CEDEX
SUISSE / SWITZERLAND FRANCE
CHEVALET Bernard - PE

- Le courrier privé doit être amené aux Offices Postaux de Meyrin 63-R-011 ou Prévessin 866-R-C02.
- Veuillez utiliser les enveloppes **"A PRIORITAIRE"** uniquement pour le courrier qui le justifie.

Courrier interne

- Noubliez pas d'indiquer le numéro du "MAILBOX" de votre correspondant sur les enveloppes de courrier interne soit dans la case spécifique (nouvelles enveloppes) soit à côté du nom (anciennes enveloppes). Cette précision facilite et accélère le traitement de votre courrier. Vous trouverez cette indication sur:

Macintosh	dans le champ "Mailbox" de "VIPER"
PC	dans le champ "MailBox" de "Phone book"
Web	://www.cern.ch/CERN/Phone.html dans le champ "MailBox"

après avoir sélectionné le nom de votre correspondant.

Le Bureau du Courrier

MAIL OFFICE

Outgoing mail

The Mail Office once again wishes to remind users that the Organization's mail service is exclusively reserved for official mail.

- All outgoing official mail must arrive at the Mail Office unfranked and with the sender's name and Division clearly marked under the Organization's address (see example below).

ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA RECHERCHE NUCLEAIRE
CERN EUROPEAN ORGANIZATION FOR NUCLEAR RESEARCH
CH-1211 GENEVE 23 P-01631 CERN CEDEX
SUISSE / SWITZERLAND FRANCE
CHEVALET Bernard - PE

- Private mail must be taken to the Post Offices at Meyrin (63-R-011) or Prévessin (866-R-C02).
- Please only use **"PRIORITY"** envelopes for mail requiring priority handling.

Internal mail

- Please do not forget to indicate your correspondent's "MAILBOX" number on the internal mail envelopes either in the specific box provided (new envelopes) or next to his or her name (old envelopes). This will facilitate and accelerate the handling of your mail. Mailbox numbers can be found on:

Macintosh	in the "Mailbox" field in "VIPER"
PC	in the "Mailbox" field of "Phone book"
Web	://www.cern.ch/CERN/Phone.html in the "MailBox" field

once you have selected your correspondent's name.

The Mail Office

McKinsey & Company present at CERN

The international top management consultancy firm discusses career opportunities for scientists

Wednesday 23 June

at 18.30 hrs – Auditorium, bldg 500

McKinsey & Company is a professional firm that advises senior management of the worlds leading companies on issues of strategy, organisation, and operations. McKinsey approaches assignments, solves problems and develops recommendations from the cross-functional perspective of a chief executive.

McKinsey has career opportunities for qualified individuals in most of its 75 locations. We seek people with proven records of leadership and achievements who demonstrate the capacity for continuous development.

To find out more contact www.mckinsey.com

INFORMATION AUX UTILISATEURS MAGASINS

Vous pouvez maintenant établir votre Demande de Matériel Magasins sur le WEB :

CERN Home/Administrative Tools/EDH/Material Request
ou <https://edh.cern.ch/Document/MAG>

Via le Catalogue Magasins : CERN Home / Administrative Tools / Stores Catalogue
ou <http://edhcat.cern.ch/>

Dans tous les cas, vous devez entrer votre login et votre mot de passe EDH.

Pour de plus amples détails, vous pouvez consulter le Quick Reference Guide sur :

<http://edh.cern.ch/doc/quickrefguides.html>

ou demander une version imprimée : tél. 79933 ; e-mail à : ais.support@cern.ch

Division SPI.
Groupe Logistique

INFORMATION FOR STORES USERS

You can now make Material Request from CERN Stores over the WEB :

CERN Home / Administrative Tools / EDH / Material Request
or <https://edh.cern.ch/Document/MAG>

Via the Stores Catalogue : CERN Home / Administrative Tools / Stores Catalogue
or <http://edhcat.cern.ch/>

In both cases, you need to enter your EDH login and password.

For more details, you can consult the Quick Reference Guide on :

<http://edh.cern.ch/doc/quickrefguides.html>

or obtain a printed version from AIS Support at tel : 79933 or e-mail to : ais.support@cern.ch

SPL Division
Logistics Group

UNE COLLECTE DE SANG

Organisée par le Centre de Transfusion Sanguine de Genève

aura lieu au CERN

le mardi 22 juin 1999

au Bât. 40, de 9h à 16h30



BLOOD DONORS CAMPAIGN

Organized by the Centre de Transfusion Sanguine of Geneva

will be held at CERN

On Tuesday 22nd June 1999

in Building 40, 9.00 to 16.30 hrs

* Veuillez vous munir de votre carte si vous en possédez une indiquant votre groupe sanguin.

* If you already have a card giving your blood group, please bring this with you.

Nous tenons ici à remercier tous nos membres ayant participé aux élections des délégués au Conseil du personnel, comme candidats ou comme "simple" électeur. Nous regrettons néanmoins de n'avoir pas été en mesure d'inciter un plus grand nombre de candidatures, car trop de postes restent encore vacants. Nous espérons que les prochaines élections, celles de l'an 2000, verront plus de nouveaux candidats.

We would like to thank all our members who participated in the recent elections to the Staff Council, as a candidate or as a voter. We do regret that our efforts to encourage you to stand for election were not very successful - too many posts are still vacant. We can always hope that the elections of year 2000 will incite more candidates.

RÉSULTATS DES ÉLECTIONS AU CONSEIL DU PERSONNEL

1999 – 2000

Secteur	Collège Électoral	Inscrits	Reçus	Bulletins Blancs	Nuls	Part. Vote %	Candidats	Voix	Élus
ACC	A	254	151	–	13	54.3%	HASEROTH H./PS	138	Élu
ACC	B	468	309	2	13	65.1%	ARN A./LHC DIAZ MONTOYA J./AC DREESEN P./PS LAHAYE J./PS MAIO S./LHC PERRIER J.C./PS VITASSE M./SL	199 171 201 184 213 194 266	Élu Élu Élu Élu Élu Élu Élu
ADM	A	84	57	2	5	67.8%	NORDBERG M./DSU	50	Élu
ADM	B	123	92	–	4	74.7%	COLLOMB R./FI	88	Élu
RECH	A	231	145	–	2	62.7%	BENOT M./EP DEFERT P./IT SEIS I./IT	113 104 120	Élu Élu Élu
RECH	B	219	128	2	10	58.4%	CARMINATI D./EP	116	Élu
TECH	A	76	48	–	1	63.1%	WEISZ S./EST	47	Élu
TECH	B	265	186	7	19	70.1%	MERLINO A./TIS	160	Élu
TECH	C	93	53	1	10	56.9%	ANTOINET G./TIS	42	Élu

Scrutateurs/Polling officers

BERTRAND Jean-Claude
CERRUTI Claude
DUMOLLARD Danièle
DUTHION Bernard
GENDRAS Jean-Paul

FONTANET Mathilde
GAGNIERE Daniel
LAMIDON Michel
MASSEBOEUF Henri
ROSSET Bernard

ACTIVITÉS CULTURELLES

Choeur du CERN de Genève
Choeur Pro Musica d'Annecy
Orchestre de Lancy-Genève

MOZART

Litaniae de venerabili altaris
Sacramento

KV 243

Requiem

KV 626

Adriana FERNANDEZ soprano Ruben AMORETTI ténor
Alicia BORGES alto Alejandro MEERAPFEL basse
Leonardo GARCIA organiste

Dir. Gonzalo MARTINEZ

Cathédrale SAINT-PIERRE GENEVE
Mercredi 16 Juin 1999 à 20h.30
Eglise SAINTE-BERNADETTE ANNECY
Jeudi 17 Juin 1999 à 20h.30

Vente des billets:
Stand Info Balexert-Forum 2000-Entrée concert
Prix des places de CHF 15.- à 30.-



Conférence débat sur le livre de David Cosandey:

L'Europe et la Science

édité par CEC/Actes Sud

Le 16 juin à 18h30

Maison de l'Europe

120 B, route de Lausanne, Genève
(parking Président Wilson, Bus 4 arrêt Sécheron)

La science moderne s'est développée en Occident, alors même que d'autres civilisations (Chine, Inde, Arabie) avaient montré leurs capacités d'invention. L'auteur analyse les facteurs sociaux et

économiques qui lui paraissent à la base de l'essor scientifique. Son explication, fournit une clé pour l'histoire des civilisations qui débouche sur une réflexion de l'Europe dans le monde.

Cette conférence sera suivie d'un diner-buffet à partir de 20h00. Participation aux frais: 30.- CHF. Prière de s'inscrire, avant le 14 juin, auprès de Danièle Lajust au 767 5743 ou par mail: Daniele.Lajust@cern.ch

CINE-CLUB CERN

JEUDI 17 JUIN 1999, à 20h30

THURSDAY 17 JUNE 1999, at 8.30 p.m.

Amphithéâtre du Bâtiment principal / Main Auditorium

The Full Monty

de / by Peter Cattaneo

Avec / with: Robert Carlyle, Tom Wilkinson, Mark Addy

Avec *The Full Monty*, Peter Cattaneo signe une irrésistible comédie sur les effets du chômage en Grande-Bretagne. Sheffield, ex-capitale de la sidérurgie, 25 ans plus tard, les usines ont fermé, les ouvriers trompent l'ennui en inventant des combines foireuses. On rit à gorge déployée pendant le film, mais ces instants de joie pure n'occultent jamais le désarroi profond de Gaz et de ses potes. *The Full Monty* a cette élégance toute britannique qu'est l'humour du désespoir.

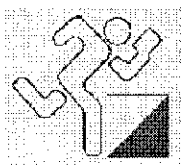
Set in Sheffield, England, this film shows the family, emotional and financial problems arising from widespread unemployment. With subtlety, Cattaneo draws us into a sympathetic relationship with a small group of men who endeavour to redress their sorry situation by staging a strip show. The individual stories of the characters are wound into a wonderful comedy and when the laughter is over there remains a warm satisfaction.

Version originale Anglais sous-titrée Français-Allemand
English dialogue with French and German sub-titles

Entrée / Entrance: 8CHF
www.cern.ch/CERN/clubs/

CLUBS

ACTIVITÉS DES CLUBS DE L'ASSOCIATION



SKI CLUB

COURSE D'ORIENTATION

Tous les résultats de la course au Mont-Mourex du samedi 5 juin sont disponibles sur notre site:

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/ski/orienteer/>

C'était la 4e course de la Coupe du Printemps 99 et il en reste encore deux à disputer :

Coupe du Printemps – les deux dernières courses:

Samedi 12 juin, à partir de 13h30 : La Rippe

Samedi 19 juin, à partir de 13h30 : La Dôle (entre La Vattay et Tabagnioz)

Parcours long

1	ZOSSO Jean-Bernard	1:31:30
2	SANDOZ Daniel	2:40:20

Parcours moyen technique

1	LICK Patrice	1:12:30
2	MILAN Carlo	1:19:20
3	BALAY Christian	1:19:40

Parcours moyen facile

1	WURTZ Patrick	0:50:00
2	BARCLAY Jenni	1:03:15
3	CHATREAUX famille	1:53:30
3	DUBOUT Elisabeth	1:53:30

Parcours court

1	WURTZ Mirja	0:23:40
2	DURUZ Céline	0:30:30
3	CHARRUE Merovee	0:31:50
3	CHARRUE Pierre	0:31:50

Jalonné

1	CHATREAUX Mélanie	0:19:10
2	CHARRUE Joatham	0:20:00
3	CARRON Angélique	0:24:00

Pour information:

L. Jirde: 75125, P. Gayet: 72126, P. Charrue: 75410

BRIDGE CLUB

The next tournament will be **Wednesday the 16th June**. Due to the continuing work in restaurant N° 2, it will be held in restaurant N° 1.

Please inscribe by 7.45 p.m.

Last weeks tournament winners were:

North / South

First	Grant Cameron & Morgan Hvalkof	62.2%
Second	Mr. Khanna & Mr. Ammaniyan	59.4%

East / West

First	Marie-France Lumley & Alan Rudge	63.6 %
Second	Nicolai Smirnov & Igor Semeniouk	60.0 %



YACHTING

* ERRATA *

* ATTENTION * ATTENTION *

The next Monthly Regatta for ALL boats is NOT, as announced last week by mistake, on June 29, but on

SATURDAY JULY 3!

But, before that, on **Saturday June 19** there is the famous

"Traversée du lac"

for dinghies and windsurfs.

Details: Please see the YCC-newsgroup.

La prochaine Régate mensuelle n'aura pas lieu, comme annoncé par erreur la semaine dernière, le 29 Juin, mais le

SAMEDI 3 JUILLET!

Mais, avant cela, le samedi 19 juin, il y aura la fameuse

"Traversée du lac"

pour dériveurs et planches à voile.

Details: Voir SVP dans le YCC-newsgroup.



SOFTBALL CLUB

Lepton Leaders

Grey skies and a muddy infield greeted the Rowdies and ILO in the opener on Sunday. With a little help from some rental Leptons, the Rowdies staged a comeback in the late innings, only to lose a heartbreaker in the bottom of the seventh. This put the ILO in an, albeit brief, tie for first place with the Leptons.

Batting Bonanza

With the pressure on in the nightcap, the Leptons responded with their big bats, battling to a 32-10 win over the Quarks and snatching back a slim half-game lead over the ILO. Although the Quark play continues to progress, the Lepton bats were, as Lepton Coach Andy Hocker put it, huuuuuge. Next Sunday pits Leptons at ILO in game 1 and Quarks at Rowdies in game 2.

Lepton and Quark Notes

Smokin' Jim Stone (5-4-4-7, 2 HRs) graciously agreed to share Line of the Day with Lee Gregory (6-4-5-4, hit for cycle with a triple to spare). Milestone round-up: Steve Goldfarb crossed the plate for the 125th time, Jim's second homer was the tenth of his career, Lee picked up his 100th run, 100th hit, and 75th RBI, John Apostolakis got his 50th hit, 25th RBI, and 100th at-bat, and Coach Andy got his 50th hit. Quark of the Game goes to Richard Hagen for 5-1-4-2 with two doubles; honourable mention also to Patrick for a perfect 5-1-5-0 including a triple.

League Standings

Team	W	L	Ave	Games Back
Leptons	5	1	0.833	—
ILO	4	1	0.800	0.5
Rowdies	4	2	0.667	1.0
Spartans	1	5	0.167	4.0
Quarks	0	5	0.000	4.5

League Tournaments

Bernie Tourney June 26-27 Mission Field
Marine Tourney July 10-11 Mission Field
Spartan Gourmand Sept 18-19 Lyon

Softball Club

The CERN Softball Club plays slow-pitch softball from March to September against other teams from the Geneva area.

- E-mail: Softball.Club@cern.ch
- WWW: <http://Softball.cern.ch>
- Usenet: cern.softball
- Mailing list: cern-club-softball@listbox.cern.ch
- Phone Steven Goldfarb: 71226



FOOTBALL

Ligue CERN 1999

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/Football/>
Mailing list:
cern-club-football@listbox.cern.ch

Résultats

Match	Score
EST - OPAL	3 - 0
PEPPE - PIT8	2 - 1
Fairboots - Cooperants	1 - 9
L3 - MFAI	4 - 8
Transport - Cryo/PS	5 - 1
PIT8 - Chaltrons	0 - 2

Classement

Équipe	G	N	P	Buts	Points	
Chalt.	7	1	0	27	5	23
Coop.	6	0	1	37	3	19
Transp.	5	1	1	20	7	18
GoZ0	4	2	1	26	10	17
PEPPE	4	1	2	21	12	16
MFAI	4	1	2	28	22	16
EST	2	1	4	12	12	12
Cryo	2	1	4	15	16	12
PIT 8	2	0	5	16	18	11
L3	0	3	4	12	31	9
Fair.	0	1	5	6	28	7
OPAL	0	0	7	2	58	6



PÉTANQUE

Résultats UCGP

Semaine N°22

CERN 1 match nul Landis & Gyr 1
15 11
10 15

CERN 2 gagne Charmilles 2
15 14
15 5

CERN 3 match nul Seve 2
9 15
15 10

CERN 4 match nul Sécheron SA 2
15 14
8 15

CERN 5 perd BAT. SA 4
6 15
2 15



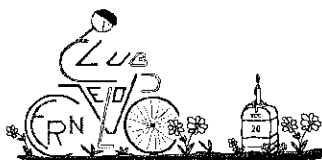
Club des Disques

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/Record/>

Nouveau dans nos rayons

Récemment nous avons ajouté à notre collection de nouveaux disques qui couvrent différent goûts, c'est du moins ce que nous espérons. Vous y trouverez des CD français ainsi que, parmi les anglo-saxons, des CD irlandais, écossais, anglais et américains. Ce mois-ci, toute la sélection vient des suggestions de nos membres.

Si vous voulez emprunter des disques, venez au club, les mercredis de 12:30 à 13:00 ou de 17:30 à 18:00; bâtiment 555. Et n'oubliez pas que vos suggestions sont toujours les bienvenues.



Samedi 12 juin

FÊTE ANNIVERSAIRE DU CLUB

Ce samedi nous fêterons les 20 ans de notre club: c'est un bel âge!

Vous avez rendez-vous samedi matin dès 8h30 sur le site de Prévessin qui sera fléché. À partir de 9h00 le départ vous sera donné pour faire un rallye surprise d'une quarantaine de kilomètres à vélo, vous êtes priés de former des équipes de 3 ou 4 personnes.

13h00: repas pour les membres du VCC ainsi que leurs invités.

Après-midi: épreuves surprise sur le site de Prévessin.

Vers 19h00: remise des récompenses.

COOPERATIVES

INTERFON (Bât. 563)

Interfon propose, organisé par Explor'action, une croisière culturelle de 8 jours sur le lac Nasser, en Haute-Égypte, à bord d'un bateau de luxe (5*) à la découverte de précieux sites archéologiques méconnus qui ont été rehaussés pierre après pierre avant la formation du lac.

Départ du circuit le 5 décembre 1999, accompagné par Isabelle Birend.

Départ en groupe restreint, limité à 16 participants.

Explor'action, spécialiste de véritables voyages culturels, vous fait bénéficier des commentaires et explications de conférenciers, historiens d'art.

Renseignements Interfon tel. 73339

COOPIN (Bât. 563)

Heures d'ouverture du magasin:
du lundi au vendredi de 13h00 à 16h30
Tél. 72864 - 73637
Fax 782 07 70

Rayons: photo, parfumerie, droguerie, alimentation, vin, tabac, calculatrices, horlogerie, bijouterie, jouets, textile, jumelles, cassettes

Grand choix de montres CASIO

Produits PIZ BUIN

Fluide solaire Sport, crème solaire, lait auto-bronzant et lait hydratant.

Lunettes de soleil Morgan, protection UV400 norme CEE, différents styles dès 16.50 CHF.

Lunettes de vue "Visio Loop", dioptrie 1,5 à 3.

OLYMPUS

En stock, grand choix d'appareils photo compacts avec ou sans zoom. Prix attractifs.

- Boussoles RECTA
- laser-pointer et loupes ROWI
- calculatrices CASIO et HP
- jumelles OLYMPUS, WEGA et VIVITAR
- lampes de poche MAG-LITE

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner) semaine du 14 juin

Fixed price main courses (lunch) week of 14 June

	No 1 - COOP Bât. 501 - Site Meyrin	No 2 - DSR tél. 74082/73855 Bât. 504 - Site Meyrin	No 3 - Gén. de Rest. Bât. 866 - Site Prévessin		No 1 - COOP Bldg. 501 - Meyrin Site	No 2 - DSR tél. 74082/73855 Bldg. 504 - Meyrin Site	No 3 - Gén. de Rest. Bldg. 866 - Prévessin Site
Lundi-vendredi Samedi Dimanche	Heures d'ouverture: 07h00 - 01h00 07h00 - 23h00 07h00 - 23h00 Repas servis: 11h30-14h00 18h00-20h00 Prix (FS): a) 7.50 FS b) 8.80 FS	Heures d'ouverture: 06h30 - 18h00 Fermé sauf groupes Fermé Repas servis: 11h30-14h00 Prix (FS): a) 8.80 FS	Heures d'ouverture: 07h00 - 18h00 Fermé Fermé Repas servis: 11h30-14h00 Prix (FF): a) 21.50 FF b) 25.00 FF	Monday-Friday Saturday Sunday	Opening times: 07h00 - 01h00 07h00 - 23h00 07h00 - 23h00 Meals served: 11h30-14h00 18h00-20h00 Prices (CHF): a) 7.50 CHF b) 8.80 CHF	Opening times: 06h30 - 18h00 Closed except for groups Closed Meals served: 11h30-14h00 Prices (CHF): a) 8.80 CHF	Opening times: 07h00 - 18h00 Closed Closed Meals served: 11h30-14h00 Prices (FRF): a) 21.50 FRF b) 25.00 FRF
Lundi	a) Nuggets de crevettes sauce tartare Riz pilaf Jardinière de légumes b) Sauté de bœuf aux poivrons Pommes provençales Aubergines sautées	a) Steak haché de bœuf gratiné Pommes sautées Poêlée de céleri b) Cuisse de canard au vinaigre Pâtes au beurre Carottes glacées	a) Filet de colin pané b) Spaghetti bolognese Spaghetti Choux-fleur Ratatouille niçoise TOUS LES JOURS GRILLADES ET PIZZA	Monday	a) Shrimp nuggets with tartar sauce - Pilaf rice Diced vegetables b) Beef stew with sweet peppers Provençal-style potatoes Sautéed aubergines	a) Baked minced beef steak Sautéed potatoes Sautéed celeriac b) Leg of duck with vinegar Buttered pasta Carrots	a) Breaded fillet of hake b) Spaghetti bolognese Spaghetti Cauliflower Nice-style ratatouille EVERY DAY GRILL & PIZZA
Mardi	a) Cuisse de poulet sauce chasseur Spirettes Petits pois b) Émincé d'agneau à la niçoise Rôsti - Tomate au four GRILLADES	a) Filet de langue mariné Riz pilaf Courgettes braisées b) Piccata de dinde à la sauge Spaghetti Haricots verts	a) Aile de raie à la grenobloise b) Saucisse de toulouse grillée Pommes noisettes Haricots verts Carottes nouvelles	Tuesday	a) Leg of chicken with mushrooms Pasta - Peas b) Nice-style sliced lamb Swiss hash brown potatoes Baked tomato GRILL	a) Marinated fillet of Lingue (fish) Pilaf rice Braised courgettes b) Turkey "piccata" with sage Spaghetti - Green beans	a) Grenoble-style wing of skate b) Grilled Toulouse sausage Potatoes Green beans Carrots
Mercredi	a) Saucisse à rôtir de porc Pommes lyonnaises Céleri aux herbes b) Filet de flétan sauce hollandaise Riz - Carottes baby GRILLADES	a) Poulet kebab aux épices Riz aux légumes Piperade b) Poitrine de veau à la valencienne Pommes au paprika Flan d'épinards	a) Langue de bœuf sauce au madère b) Poulet basquaise Riz pilaf Printanière de légumes Choux de Bruxelles	Wednesday	a) Grilled pork sausage Potatoes with onions Celery with fine herbs b) Fillet of halibut Rice - Baby carrots GRILL	a) Chicken kebab with spices - Rice with vegetables - Sweet peppers "piperade" b) Valence-style breast of veal - Potatoes with paprika Spinach flan	a) Beef tongue with madeira sauce b) Basque-style chicken Pilaf rice Spring vegetables Brussels sprouts
Jeudi	a) Fricandeau braisé Gratin de pommes de terre Haricots verts b) Piccata de dinde Cornettes Légumes d'été GRILLADES	a) Lasagne de bœuf Riz Tomates au basilic b) Rôti de porc soubise Pommes rissolées Choux-fleurs à la crème	a) Brandade de morue b) Jambon brun sauce au madère Pommes frites Petits pois & carottes Salade verte	Thursday	a) Stuffed roll Baked sliced potatoes with cream sauce Green beans b) Sliced turkey "Piccata" Pasta Summer vegetables GRILL	a) Beef lasagne Rice Tomato with basil b) Roast pork Sautéed potatoes Creamed cauliflower	a) Salt cod "brandade" b) Ham with madeira sauce French fried potatoes Peas & carrots Green salad
Vendredi	a) Épaule de porc rôtie aux oignons - Polenta Légumes gourmets b) Filet de mostelle à la dieppoise Riz au saffran Épinards	a) Saucisse de veau à la moutarde Riz aux champignons Tian provençale b) Filet de poisson meunière Pommes vapeur Broccoli	a) Filet de brochet au beurre blanc b) Blanquette de veau à l'ancienne Pommes purée Épinards à la crème Navets glacés au poivre	Friday	a) Roast shoulder of pork with onions Polenta (Cornmeal) Vegetables b) Fillet of mostelle (fish) Saffron rice Spinach	a) Veal sausage with mustard Rice with mushrooms Provençal-style flan b) Fish fillet Boiled potatoes Broccoli	a) Pike fillet with butter sauce b) Veal stew Mashed potatoes Creamed spinach Turnips with pepper sauce

Calendrier hebdomadaire

1999

Weekly Calendar

Lundi Monday		Mardi Tuesday		Mercredi Wednesday		Jeudi Thursday		Vendredi Friday	
14.6		15.6		16.6		17.6		18.6	
14.00 TH	COSMOLOGY WORKSHOP Non-equilibrium neutrinos in the early Universe by D.V. SEMIKOZ/ INR, Moscow	10.00 IT	TECHNICAL PRESENTATION A presentation on LynxOS Developments by Luke DION /Lynx Real-Time Systems Inc.			11.00 TH	NEUTRINO SUMMER Quark and lepton flavour mixings and the SU(5) relation by K. HAGIWARA / KEK, Japan	09.00 ➤	THINKSHOP Gravitational Waves In Storage Rings bldg 40/SS-C01
		14.00 SL	SÉMINAIRE SUR LE CONTRÔLE PAR RÉSEAU DE TERRAIN WORLDVIP Capteurs / Actionneurs "intelligents" Intégration des FieldBUS normalisés WorldVIP — HART- FF et Internet Protocole par R. BRUN, J.-P. FROIDEVAUX , E. GALLACCIO & P. KILIDJEAN	14.00 ➤	PRÉSENTATION TECHNIQUE Présentation du détecteur de fumée haute sensibilité "Stratos" par la Société Aisense NL Salle de conférence, bât. 530 / R030		10.30 CERN HEAVY ION FORUM Centrality dependence of particle production in Pb+Pb collisions by H. BIALKOWSKA / CERN and Institute for Nuclear Studies, Warsaw & N. CARRER / Dipartimento di Fisica dell'Universita' and Sezione INFN, Padua, Italy ➤ Conference Room, bldg 160/1-009		
		14.00 TH	DUALITY WORKSHOP Infinite dimensional free algebra and the forms of the master field by M. HALPERN / Berkeley, BNL	14.00 SL	COORDINATION OF INDUSTRIAL PROCESS CONTROLS SEMINAR Critical Control System Design: the CIS project by Francisco Javier VARAS / GTD S.A. Barcelona	14.00 TH	THURSDAY SEMINAR Hard Thermal Loop Resummation of the Free Energy of a Hot Gluon Plasma by J. O. ANDERSEN / Ohio State Univ.	14.00 TH	MEETING ON PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY Phenomenological analysis of b-hadron lifetimes by D. PIRJOL / Cornell University
		14.00 IT	IT INFORMATICS TUTORIAL The Java Series: Network Programming and Security by Raul RAMOS POLLAN / IT Div.	14.00 ➤	PRÉSENTATION TECHNIQUE La Gestion de Projet: Application aux grand projets industriels ou scientifiques par Jean-Louis BECH/Directeur, PLANITEC (FR) Bât. 54/2-035	16.30 TH	CERN COLLOQUIUM Contrasting Chaos and Mini-Chaos by Douglas HOFSTADTER / Center for Research on Concepts and Cognition, Indiana University, Bloomington	16.30 A	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR First results on direct CP violation from NA48 by Pascal DEBU / CERN & CEA Saclay, DSM/DAPNIA
		16.30 A	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Results from the CAPRICE Cosmic Ray Experiment by Tom FRANCKE / Royal Institute of Technology, Stockholm, Sweden	16.00 IT	COMPUTING SEMINAR Desktop Environments for UNIX by Victor ROBLES FORCADA / IT-DIS				
21.6		22.6		23.6		24.6		25.6	
09.00 ➤	ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES ON HEAVY ION PHYSICS (1/5) bldg 40/S2-A01	09.00 ➤	ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES ON HEAVY ION PHYSICS (2/5) bldg 40/S2-A01	09.00 ➤	ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES ON HEAVY ION PHYSICS (3/5) bldg 40/S2-A01	09.00 ➤	ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES ON HEAVY ION PHYSICS (4/5) bldg 40/S2-A01	09.00 ➤	ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES ON HEAVY ION PHYSICS (5/5) bldg 40/S2-A01
		14.00 IT	IT INFORMATICS TUTORIAL The Java Series: Introduction to JDBC by Raul RAMOS POLLAN / CERN-IT			09.00 ➤	MEETING Commercial-Off-The-Shelf (COTS) compo- nents in the LHC radiation environment Conference room, bldg 13/2-005		
		16.30 A	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Experimental Particle Astrophysics at CERN by Friedrich DYDAK / EP Division			16.00 SL	SL SEMINAR ELFE - an electron accelerator for nuclear physics by Guenther GESCHONKE / CERN		
						16.30 A	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Neutrino mass : What has been accom- plished, and what do we need to do? by Boris KAYSER / National Science Foundation, Arlington, USA		

A Auditorium / bld. 500
Amphithéâtre / bât. 500C Council Chamber / bld. 503
Salle du Conseil / bât. 503DG 6th Floor Conference Room, bldg 60
Salle de conférence du 6e étage, bât. 60IT IT Auditorium - bldg 31/3-004 & 5
Amphithéâtre IT - bât. 31/3-004 & 5LHC LHC Auditorium / bldg 30, 7th floor
Amphithéâtre LHC / bât. 30, 7e étagePS PS Auditorium / bldg 6, 2-024
Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024SL SL Auditorium - Préessin / bldg 864, 1st fl.
Amphithéâtre SL - Préessin / bât. 864, 1er ét.TH Theory Conference Room / bldg 4
Salle Théorie / bât. 4➤ place as indicated
lieu selon indicationDeadline for insertion : Tuesday 12.00 hrs
Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 hMedia & Publications (AS) : bldg 510/R-014, tel. 73475
Media & Publications (AS) : bât. 510/R-014, tel. 73475
e-mail : Jeanine.Melin@cern.chStaff Association : bldg 64/R-002, tel. 72819
Association du Personnel : bât. 64/R-002, tél. 72819
e-mail : Staff.Bulletin@cern.ch